

## PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

**Grupo Químico :** Permetrina pertenece al grupo químico de los Piretroides, Tebuconazol y Propiconazol pertenecen al grupo químico de los triazoles

### Precauciones de Uso:

PROTIM OPTIMUM se le considera peligroso para personas y animales cuando no ha sido incorporada en la madera. Durante su manipulación vestir elementos de protección personal: botas de goma, guantes de goma, overol impermeable, delantal impermeable, máscara con filtro y antiparras. Durante su aplicación utilizar botas de goma, guantes impermeables, overol impermeable, delantal impermeable, máscara con filtro y antiparras. La madera recién tratada debe ser manipulada con guantes impermeables. Evite el contacto del producto o solución con ojos y piel.

El personal involucrado no debe comer, beber, ni fumar durante las etapas del proceso de manipulación y aplicación que puedan exponerlos al preservante. Antes de cualquier comida y término de actividades, el personal debe ser obligado a lavarse cuidadosamente las manos.

**PROTIM OPTIMUM** es tóxico a organismos acuáticos, aves, abejas y fauna silvestre. No verter en fuentes o cursos de agua.

**Síntomas de intoxicación** Si se ingiere puede producir comportamiento irritable, temblores, debilidad de los músculos y vómitos. Evitar que el vómito sea ingerido. El líquido produce un alto nivel de malestar ocular, puede causar irritación y daño en el tejido ocular. El contacto prolongado o repetido puede causar irritación y dermatitis. También puede causar picazón, sensación de zumbido y entumecimiento. Si es inhalado, produce irritación en la nariz y garganta. Altas concentraciones de vapor pueden causar somnolencia.

### Primeros auxilios:

**Ingestión: NO INDUCIR EL VÓMITO.** Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. Entregar atención médica lo más pronto posible. Transportar a un hospital o al doctor de forma inmediata. **Inhalación:** Traslade al afectado al aire fresco. Si la persona no respira otorgar respiración artificial. Consiga atención médica inmediata. **Contacto con la piel:** Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar la ropa antes de volver a usarla. **Contacto con los ojos:** Lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. En el caso de que el afectado utilice lentes de contacto, removerlos después de los primeros 5 minutos y luego continúe con el enjuague. Además, los lentes no deberán utilizarse nuevamente.

### Tratamiento médico de emergencia

Realizar tratamiento sintomático

### Antídoto

No tiene antídoto específico.

### Instrucciones de Almacenamiento

Mantener los envases cerrados y siempre con su etiqueta. El producto debe ser manipulado solamente por personal capacitado.

### Instrucciones de Triple Lavado

Realizar triple lavado de los envases, el cual se realiza agregando agua al recipiente, hasta ¼ de la capacidad del envase, cerrar el envase y agitar bien. Vaciar el enjuague en el estanque de disolución. Realizar esta operación tres veces. Luego, disponer los envases en algún lugar destinado sólo para acopio de estos dentro del predio. Posteriormente, enviar envases a un centro de acopio y chipeado de envases vacíos, dispuesto por la autoridad local. No proceder a enterrar o utilizar con otros fines. Eliminar en vertederos autorizados, de acuerdo a la normativa local vigente.

**MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS.  
EN CASO DE INTOXICACION MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD.**

**REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE AUTORIDADES COMPETENTES.**

**LA ELIMINACION DE RESIDUOS DEBERA EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE.**

**NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA QUE ESTEN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL\***

**NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACION EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA.**

**NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERÍODO INDICADO DE REINGRESO**

En caso de intoxicación llamar:

Centro Atención Toxicológica UC: (02) 2653 38 00 (atención 24 horas)

COMERCIAL KPC CHILE LIMITADA: (02) 2624 2800

## PROTIM OPTIMUM

### Insecticida – Fungicida para madera

#### Concentrado Soluble (SL)

**PROTIM OPTIMUM**, es un preservante para aplicación sólo industrial, que se utiliza en la protección de madera contra ataque de termitas y hongos de pudrición café y blanca como se indica en Instrucciones de Uso de esta etiqueta.

#### COMPOSICIÓN

Permetrina**	3,4 % p/v (34 g/l)
Tebuconazol***	5,1 % p/v (51 g/l)
Propiconazol***	5,1 % p/v (51 g/l)
Coformulantes, c.s.p.	100 % p/v (1 l)

\* Permetrina es una mezcla de:

cis-Permetrina*	40 %
trans-Permetrina**	60 %

\*(1RS,3RS)-3-(2,2-diclorovinil)-2,2-dimetilciclopropanocarboxilato de 3-fenoxibencilo

\*\* (1RS,3SR)-3-(2,2-diclorovinil)-2,2-dimetilciclopropanocarboxilato de 3-fenoxibencilo

\*\*\* (RS)-1-p-clorofenil-4,4-dimetil-3-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)pentan-3-ol.

\*\*\*\* (2RS,4RS,2RS,4SR)-1-[2-(2,4-diclorofenil)-4-propil-1,3-dioxolan-2-ilmetil]-1H-1,2,4-triazol

Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N°: 2.700.

### LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO

LOTE N°:

FECHA DE VENCIMIENTO:

CONTENIDO NETO: Lts.



FABRICADO POR:

KOPPERS PERFORMANCE  
CHEMICALS NEW ZEALAND  
14 Mayo Road, Wiri.  
Auckland  
Nueva Zelanda

RESINAS DEL BIOBIO  
Calle D, Sitio B, Manzana B  
Parque Industrial Escuadrón. Km 17,5  
Coronel - CHILE

DISTRIBUIDO POR:

Comercial KPC Chile Ltda.  
Avenida Américo Vespucio 2680  
Oficina 62, Conchalí  
Santiago - CHILE

INFLAMABLE – NO CORROSIVO – NO EXPLOSIVO

## INSTRUCCIONES DE USO

### INSTRUCCIONES DE USO

PROTIM OPTIMUM, fungicida e insecticida para protección de madera, para el control de termitas (*Reticulitermes flavipes*) y hongos de pudrición blanca (*Pleurotus ostreatus*, *Peniophora gigantea*, *Trametes*, *versicolor* y hongos de pudrición café (*Lentinus lepideus*, *Postia placenta*, *Poria monticola*).

Sólo puede ser utilizado en el tratamiento industrial de la madera.

No se debe emplear sin disponer de las instalaciones industriales ni del equipo de seguridad apropiado.

La madera a tratar debe estar limpia de tierra, arena, aceites, etc.

### Dosis

**PROTIM OPTIMUM** debe ser disuelto a una concentración de 0.5% a 20% activos p/v. La concentración utilizada es para lograr la retención exigida de acuerdo a nivel de riesgo de uso de la madera en servicio, como está especificado en NCh819, AS1604 y NZ3640.

La dosis recomendada en NCh819 corresponde a una retención mínima de 0.086 kg de activo / m3 de Permetrina y 0.26 kg de activos / m3 triazoles totales.

**Incompatibilidad:** **PROTIM OPTIMUM**, no debe ser mezclado con otros plaguicidas.

**Fitotoxicidad :** No corresponde

**Carencia :** No corresponde

**Tiempo de reingreso al área de aplicación:** Se permite el ingreso al área de aplicación de inmediato, sólo a personal autorizado con equipo de protección personal No permitir el ingreso de animales al área de aplicación

### Nota del Fabricante

El fabricante certifica que este producto ha sido preparado conforme a la formulación indicada y garantiza una protección contra hongos, insectos, termitas y horadores marinos, según las instrucciones de uso. Este producto se expende asumiendo que el comprador conoce los riesgos de uso y manipulación, lo que libera al vendedor de toda responsabilidad frente a una mala aplicación o empleo.

**NO UTILIZAR MADERA TRATADA CON ESTE PRODUCTO EN LA FABRICACIÓN DE ENVASES, EMBALAJES Y CONTENEDORES DE PRODUCTOS VEGETALES.**

**SI ESTOS TERMINOS NO SON ACEPTADOS DEVUELVASE EL PRODUCTO AL FABRICANTE.**



# CUIDADO

